

BENJAMIN BRITTEN

Children's Crusade
Kinderkreuzzug

Op. 82

A Ballad for children's voices and orchestra

Words by
BERTOLT BRECHT
English translation by Hans Keller

CHORUS PART

FABER *ff* MUSIC

© 1969, 1970 by Faber Music Ltd
English translation by Hans Keller
© 1969 by Stefan S. Brecht
Published in 1970 by Faber Music Ltd
Bloomsbury House 74–77 Great Russell Street London WC1B 3DA
Cover illustration 'The little leader' from a series of paintings
by Sidney Nolan based on Britten's *Children's Crusade*
Printed in England by Caligraving Ltd
All rights reserved
ISBN10: 0-571-50332-2
EAN13: 978-0-571-50332-2

Permission to perform this work in public must be obtained from the Society
duly controlling performing rights unless there is a current licence for public performance
from the Society in force in relation to the premises at which the performance is to take place.

Such permission must be obtained in the UK from
Performing Right Society Ltd, 29–33 Berners Street, London W1P 4AA.

The right of Benjamin Britten to be identified as the composer of the musical work
entitled *Children's Crusade* is hereby asserted. The name of Benjamin Britten as composer must therefore
be stated in association with any performance, recording or other use of this work or any part of it.

Any derogatory treatment of this work is illegal. No arrangement of this work
may be made without the prior written permission of the publishers.

Detailed notes on the performance of this work
are included in the full score

To buy Faber Music publications or to find out about the full range of titles available
please contact your local music retailer or Faber Music sales enquiries:

Faber Music Limited, Burnt Mill, Elizabeth Way, Harlow, CM20 2HX England
Tel: +44 (0)1279 82 89 82 Fax: +44 (0)1279 82 89 83
sales@fabermusic.com fabermusic.com

To Hans Werner Henze

CHILDREN'S CRUSADE

KINDERKREUZZUG

Poem by BERTOLT BRECHT
translated by Hans Keller

BENJAMIN BRITTEN, Op. 82

Slow and solemn (♩ = 100)
Lento e solenne

Trebles
CHORUS
Altos

ff In Po-land, in nine-teen thir-ty-nine, There was the blood-i-est fight:
Organ In Po-len, im Jahr Neun-und-drei-ssig War ei-ne blu-ti-ge Schlacht

ff marked Turn-ing ev-'ry town and vil-lage In-to a wil-der-ness of night.
Organ Die hat vie-le Städ-te und Dör-fer Zu ei-ner Wild-nis ge-macht.

1 **ff** Young sis-ters had lost their bro-thers, **ff** Young wives their men at war;
Organ Die Schwe-ster ver-lor den Bru-der **Organ** Die Frau den Mann im Heer;

f In the blaze and the heaps of rub-ble Child-ren found their par-ents no more.
Zwi-schen Feu-er und Trüm-mer-stät-te Fand das Kind die El-tern nicht mehr.

Tr. 2

CH. Organ *mf*

A. *mf* 3

Nothing has come out of Po-land, Let-ter or print-ed re -
 Aus Po - len ist nichts mehr ge-kom-men Nicht Brief noch Zei-tungs - be -

Tr. *mf* 3

CH. But in the East runs a sto - ry
 Doch in den öst - li - chen Län-dern

A. *mf* 3

- port;
 - richt.

Of the most cu - ri - ous
 Läuft ei - ne selt - sa - me Ge -

Tr. sort.
 - schicht'

CH. *p* 3

A. *p* 3

Snow fell as they told one a - no - ther
 Schnee fiel, — als man sich's er - zähl - te

There in an East - ern
 In ei - ner öst - li - chen

Tr. *p* 3

CH. A - bout a child-ren's cru - sade:
 Von ei - nem Kin - der - kreuz - zug

A. *p* 3

town,
 Stadt

Deep in Po - land, wan-d'ring
 Der in Po - len be - gon - nen

Tr. 3 round.
 hat.

CH. *pp* 3

A. *pp* 3

Lost child-ren were scut-ting,
 Da trip - pel - ten Kin - der

Lost child-ren were scut-ting,
 Da trip - pel - ten Kin - der

hun - gry; In lit - tle for -
 hun - gernd In Trüpp - lein hin -